



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2262

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE
OORSEE 30c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2262

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 127]

PRETORIA, 9 JANUARIE 1976
9 JANUARY

[No. 4952

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 4, 1976

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARBINNE DIE ADMINISTRASIE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS REGSMAG BY DIE HAWE VAN RICHARDSBAAI BESIT

Kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel 1 (i) (xii) van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957, word—

(a) Proklamasie R. 269 van 23 November 1973 hiermee herroep; en

(b) die gebied hieronder beskryf geproklameer as 'n hawe binne die regsgebied van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens:

RICHARDSBAAIHAWE

Die gebied by Richardsbaai, in die provinsie Natal, met inbegrip van die gedeelte van die strandmeer bekend as Richardsbaai, wat aan die Regering van die Republiek van Suid-Afrika behoort, soos op die bygaande Sketskaart CLS61/2 aangetoon en hieronder omskryf:

Die gebied binne die figuur A B C D E F G hoogwatermerk van Richardsbaai H J K L M N O P Q R S T U u hoogwatermerk van Richardsbaai v V W X Y Z A' B' C' hoogwatermerk van die Indiese Oseaan D' E' grens van die territoriale waters F' A.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. L. MULLER.

Wysiging 33].

43809—A

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 4, 1976

DESCRIPTION OF THE AREA WITHIN WHICH THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS ADMINISTRATION HAS JURISDICTION AT THE HARBOUR OF RICHARDS BAY

Under the powers vested in me by section 1 (i) (ii) of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957, I hereby—

(a) repeal Proclamation R. 269, dated 23 November 1973; and

(b) proclaim the area described below as a harbour within the jurisdiction of the Administration of the South African Railways and Harbours:

RICHARDS BAY HARBOUR

The area at Richards Bay, including portion of the lagoon, known as Richards Bay, in the Province of Natal, vested in the Government of the Republic of South Africa, as shown on the accompanying Sketch Plan CLS61/2 and defined below:

The area within the figure A B C D E F G high water mark of Richards Bay H J K L M N O P Q R S T U u high water mark of Richards Bay v V W X Y Z A' B' C' high water mark of the Indian Ocean D' E' border of the territorial waters F' A.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-fourth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

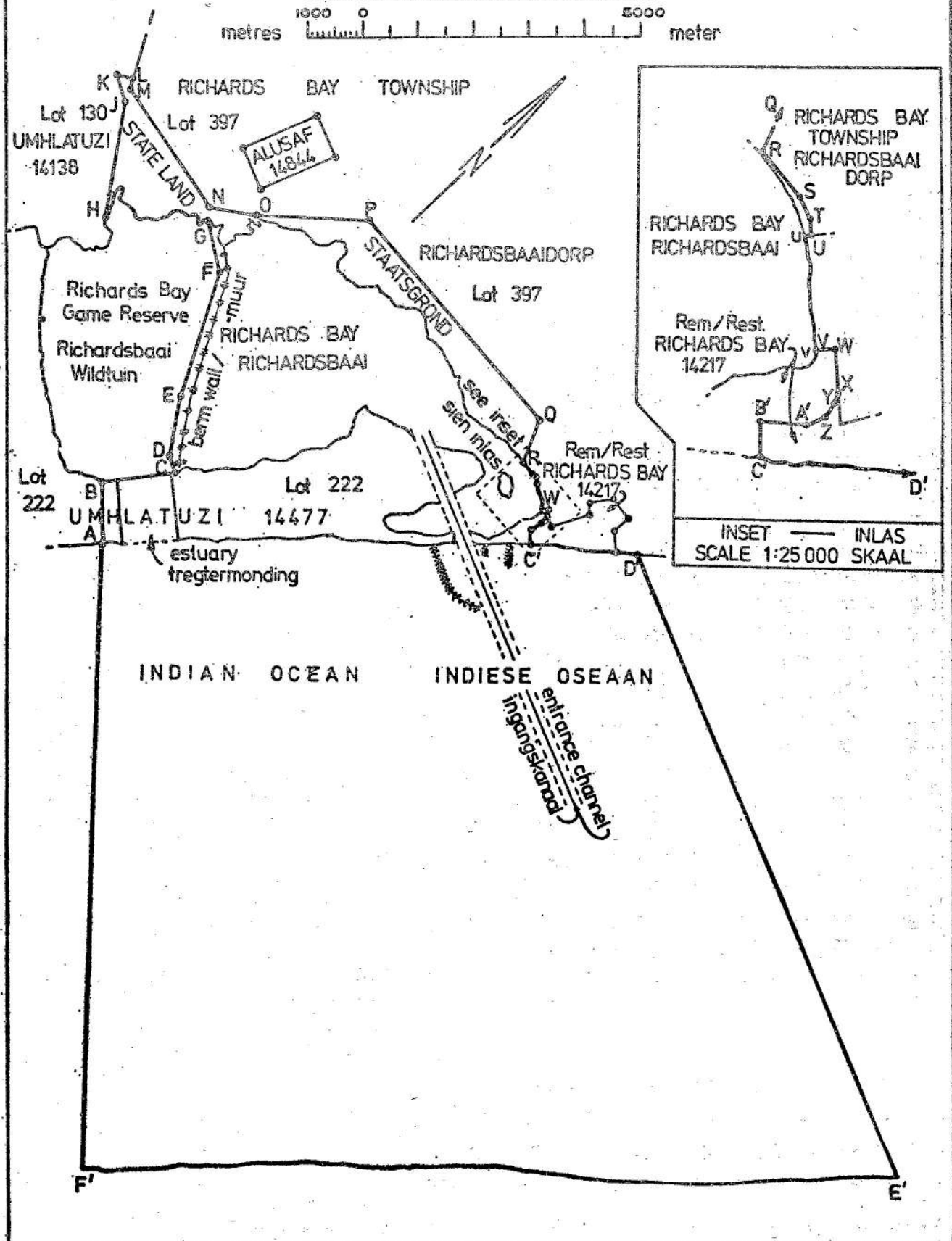
S. L. MULLER.

Amendment 33]

4952—1

RICHARDS BAY HARBOUR RICHARDSBAAIHAWE

SCALE 1:100 000 SKAAL



RICHARDS BAY HARBOUR RICHARDSBAAI HAWE

CO-ORDINATE LIST KOÖRDINAATLYS

Y	(System	Lo 31°	Stelsel)	X
A	-101	830,00	+3	192 985,00
B	-101	040,00	+3	192 250,00
C	-101	821,00	+3	191 195,00
D	-101	542,29	+3	191 055,98
E	-100	923,64	+3	190 188,65
F	-99	813,70	+3	188 158,52
G	-98	997,91	+3	187 687,52
H	-97	700,00	+3	188 940,00
J	-96	440,00	+3	187 300,00
K	-96	000,00	+3	187 080,00
L	-96	233,84	+3	186 900,65
M	-96	367,14	+3	187 083,15
N	-98	861,72	+3	187 449,21
O	-99	542,33	+3	186 982,72
P	-101	029,29	+3	185 583,80
Q	-105	722,30	+3	185 826,49
R	-106	040,76	+3	186 555,60
S	-106	308,51	+3	186 571,58
T	-106	390,23	+3	186 581,06
U	-106	483,72	+3	186 619,21
V	-106	909,29	+3	186 888,37
W	-106	947,32	+3	186 828,39
X	-107	139,52	+3	186 955,65
Y	-107	151,48	+3	186 972,40
Z	-107	157,57	+3	187 045,55
A'	-107	136,24	+3	187 112,60
B'	-106	999,08	+3	187 265,00
C'	-107	114,90	+3	187 374,73
D'	-108	635,30	+3	186 182,00

	Latitude Breedtegraad	Longitude Lengtegraad
A	28 51 05 S	32 02 37 E
D'	28 47 22 S	32 06 45 E
E'	28 49 38 S	32 13 41 E
F'	28 55 19 S	32 07 27 E

D' - E' Direction, 110° 30' true, distance 6,5 nautical miles.

A - F' Direction, 135° true, distance 6,0 nautical miles.

D' - E' Rigting, 110° 30' suiwer, afstand 6,5 seemyl.

A - F' Rigting, 135° suiwer, afstand 6,0 seemyl.

No. R. 10, 1976.

VERBOD OP VERKOOP VAN SEKERE KORING-, HAWER- EN ROGPRODUKTE TENSY GEKLASSIFISEER, VERPAK EN GEMERK OP DIE VOORGESKREWE WYSE.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), wysig ek hierby Proklamasie R. 224 van 1971, soos gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Bylae van Proklamasie R. 224 van 1971, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (a) van die omskrywing van "klas" deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) met betrekking tot koringbrood, beteken witbrood, bruinbrood, volkoringbrood, kampongbrood, vrugtebrood, hoëproteïenbrood, speciale brood, superwitbrood of onge-spesifiseerde koringbrood;"

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING**

No. R. 37

9 Januarie 1976

REÛLS WAARBY DIE VERRIGTINGS VAN DIE TRANSKEISE HOËRHOF GEREÛL WORD.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1311 VAN 1973

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Edele die Hoof-regter van die Transkeise Hoërhof behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 50 (2B) van die Transkeise Grondwet, 1963 (Wet 48 van 1963), gelees met regulasie 35 van die regulasies vervat in die Bylae van die Proklamasie op die Transkeise Hoërhof, 1973 (Proklamasie R. 173 van 1973), die reëls waarby die verrigtings van die Transkeise Hoërhof gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1311 van 1973, te wysig—

[deur die skraping van subreëls (12) (h), (i) en (j) van reël 45].

T. J. P. DE GOEDE, Griffier van die Transkeise Hoërhof.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 38

9 Januarie 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964**WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/182)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 10, 1976

PROHIBITION OF THE SALE OF CERTAIN WHEATEN, OATEN AND RYE PRODUCTS UNLESS CLASSIFIED, PACKED AND MARKED IN THE PRESCRIBED MANNER.—AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 84 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby amend Proclamation R. 224 of 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Schedule to Proclamation R. 224 of 1971, as amended, is hereby further amended by the substitution for paragraph (a) of the definition of "class" of the following paragraph:

"(a) in relation to wheaten bread, means white bread, brown bread, wholewheat bread, compound bread, fruit bread, high-protein bread, special bread, super white bread or unspecified wheaten bread;"

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT**

No. R. 37

9 January 1976

RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE TRANSKEIAN HIGH COURT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1311 OF 1973

It is hereby made known that the Honourable the Chief Justice of the Transkeian High Court has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 50 (2B) of the Transkei Constitution Act, 1963 (Act 48 of 1963), read with regulation 35 of the regulations contained in the Schedule to the Transkeian High Court Proclamation, 1973 (Proclamation R. 173 of 1973), to amend the rules regulating the conduct of the proceedings of the Transkeian High Court, published in Government Notice R. 1311 of 1973—

[by the deletion of subrule (12) (h), (i) and (j) of rule 45].

T. J. P. DE GOEDE, Registrar of the Transkeian High Court.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 38

9 January 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/182)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.06	Deur tariefpos No. 28.31 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op kalsiumhipochloriet met 'n beskikbare chloorinhoud van meer as 40 persent volgens massa, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.06	By the deletion of tariff heading No. 28.31.	

Note.—The provision for a rebate of duty on calcium hypochlorite with an available chlorine content exceeding 40 per cent by mass, is withdrawn.

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-, REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

No. R. 59 9 Januarie 1976

WET OP ONDERWYS VIR KLEURLINGE, 1963 (WET 47 VAN 1963).—WYSIGING VAN REGULASIES

Kragtens artikel 34 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 34 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963, soos van tyd tot tyd gewysig, verder soos volg:

A. Regulasie Y 3.1 word deur die volgende regulasie vervang:

“Y 3.1 Registrasie- en ander eksamengelde betaalbaar deur kandidate vir toelating tot eksamens is soos volg:

St. 6, st. 7 en st. 9:

Voltyds: Gratis.

Deeltyds/Privaat: R1,50 per vak.

St. 8:

Voltyds: R4,50.

Deeltyds/Privaat: R2 per vak.

Senior Sertifikaat:

Voltyds: R10.

Deeltyds/Privaat: R2 per vak.

Senior Sertifikaat:

(Aanvullende eksamen): R2 per vak.

Nasionale Tegnieke Sertifikaat:

(Dele 1 tot 3). R2 per vak.

Ander nasionale diplomas en eksamens hoër as st. 10: R4 per vak.

Onderwyserssertifikate en -diplomas:

Laer Primêre Onderwyserssertifikaat: R10.

Intermediêre Primêre Onderwyserssertifikaat: R12.

Primêre Onderwyserssertifikaat: R12.

Intermediêre Primêre Onderwysersdiploma: R12.

Primêre Onderwysersdiploma: R12.

Onderwysersdiploma (Handel en Tegnieke): R12.

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 59 9 January 1976

COLOURED PERSONS EDUCATION ACT, 1963 (ACT 47 OF 1963).—AMENDMENT OF REGULATIONS

Under section 34 of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby further amend the regulations made under the said section 34 and published under Government Notice R. 1898, dated 21 November 1963, as amended from time to time, as follows:

A. The following regulation is substituted for regulation Y 3.1:

“Y 3.1 Registration and other examination fees payable by candidates for admission to examinations shall be as follows:

Std 6, Std 7 and Std 9:

Full-time: Free.

Part-time/Private: R1,50 per subject.

Std 8:

Full-time: R4,50.

Part-time/Private: R2 per subject.

Senior Certificate:

Full-time: R10.

Part-time/Private: R2 per subject.

Senior Certificate:

(Supplementary Examination): R2 per subject.

National Technical Certificate:

(Parts 1 to 3): R2 per subject.

Other national diplomas and examinations higher than Std 10: R4 per subject.

Teachers' Certificates and Diplomas:

Lower Primary Teachers' Certificate: R10.

Intermediate Primary Teachers' Certificate: R12.

Primary Teachers' Certificate: R12.

Intermediate Primary Teachers' Diploma: R12.

Primary Teachers' Diploma: R12.

Teachers' Diploma (Commerce and Technical): R12.

Aanvullende Onderwyserseksamens:

Laer Primêre Onderwyserseksamen: R2 per vak.
 Intermediêre Primêre Onderwyserseksamen: R3 per vak.
 Primêre Onderwyserseksamen: R3 per vak.
 Intermediêre Primêre Onderwyserseksamen: R3 per vak.
 Primêre Onderwyserseksamen: R3 per vak.
 Onderwyserseksamen (Handel en Tegnieke): R3 per vak.
 Onderwyserseksamen: Tweetaligheidseksamen: R2.

Boetegeld vir laat inskrywings: Dubbel die gewone eksamengelde.

Oorplasing van eksameninskrywing: R6 per oorplasing.
 Uitreiking van simboolstate: R0,50 per eksemplaar.
 Uitreiking van bewys van vaksukses: R1.
 Afskrif van vrystellingsertifikaat: R2.

Met dien verstande dat die Sekretaris die volgende persone van die betaling van eksamengelde kan vrystel indien daarom aansoek gedoen word en die aansoek vergesel gaan van afdoende bewys ter staving van die aansoek:

(i) Gevangenes wat nie in staat is om die bepaalde eksamengelde te betaal nie;

(ii) kandidate wat 'n ongeskiktheidstoelae ontvang kragtens die Wet op Ongeskiktheidstoelae, 1968 (Wet 27 van 1968);

(iii) kinders wat kragtens die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), sorgbehoewend bevind en in pleegsorg, kindershuise, verbeteringskole of nywerheidskole geplaas is;

(iv) kandidate wat 'n pensioen ontvang betaalbaar kragtens die Wet op Blindes, 1968 (Wet 26 van 1968);

(v) kinders wie se ouers kragtens die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), 'n onderhoudstoelae ontvang;

(vi) kadette wat opleiding in 'n opleidingsentrum ondergaan ingevolge die Wet op Opleidingsentrums vir Kleurlingkadette, 1967 (Wet 46 van 1967).

Hierdie gelde is onderhewig aan hersiening wanneer omstandighede dit vereis."

B. Regulasie Y 5.2 word gewysig deur—
 die syfer "R8" deur "R12" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 32 9 Januarie 1976
 HEFFINGS OP KARAKOELPELSE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Karakoelraad, vermeld in artikel 3 van die Karakoel-skema, afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968, kragtens artikel 15 van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van 25 Januarie 1976, 'n heffing en spesiale heffing soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 671 van 19 April 1974, wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy in stryd met die samehang, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Karakoel-skema, afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

Supplementary Teachers' Examinations:

Lower Primary Teachers' Certificate: R2 per subject.
 Intermediate Primary Teachers' Diploma: R3 per subject.

Primary Teachers' Certificate: R3 per subject.
 Intermediate Primary Teachers' Diploma: R3 per subject.

Primary Teachers' Diploma: R3 per subject.

Teachers' Diploma (Commerce and Technical): R3 per subject.

Teachers' Bilingualism Examination: R2.

Penalty fee for late entries: Double the normal entry fees.

Transfer of examination entry: R6 per transfer.

Issue of statement of symbols: R0,50 per copy.

Issue of statement of subject successes: R1.

Copy of exemption certificate: R2.

Provided that the Secretary may exempt the following persons from the payment of examination fees if application is made therefore and the application is accompanied by adequate proof in support thereof:

(i) Prisoners who are unable to pay the prescribed examination fees;

(ii) candidates who are in receipt of disability grants in terms of the Disability Grants Act, 1968 (Act 27 of 1968);

(iii) children who have been found to be in need of care in terms of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), and placed in foster care, children's homes, reform schools or schools of industries;

(iv) candidates who are in receipt of a pension payable in terms of the Blind Persons Act, 1968 (Act 26 of 1968);

(v) children whose parents are in receipt of a maintenance grant in terms of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960);

(vi) cadets who are receiving training in a training centre in terms of the Training Centres for Coloured Cadets Act, 1967 (Act 46 of 1967).

These fees shall be subject to review wherever circumstances so require."

B. Regulation Y 5.2 is amended by—
 the substitution for "R8" of "R12".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 32 9 January 1976

LEVIES ON KARAKUL PELTS

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Karakul Board, referred to in section 3 of the Karakul Scheme, published by Proclamation R. 172 of 1968, has in terms of section 15 of the said Scheme, with my approval and with effect from 25 January 1976, imposed a levy and special levy on karakul pelts as set out in the Schedule hereto, in substitution for the levies published by Government Notice R. 671 of 19 April 1974, which is hereby repealed with effect from the same date.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Karakul Scheme, published by Proclamation R. 172 of 1968, shall have a corresponding meaning.

2. Hierby word 'n heffing van 3,5c en 'n spesiale heffing van 42,5c opgelê op elke karakoelpels wat—

(a) uit die beheerde gebied uitgevoer word, uitgesonderd karakoelpelse wat voorheen in die beheerde gebied ingevoer is vir verwerking of ten opsigte waarvan sulke heffings voorheen deur 'n verwerker betaal is;

(b) in die beheerde gebied deur 'n verwerker verwerk word, uitgesonderd karakoelpelse wat in die beheerde gebied ingevoer is vir verwerking en heruitvoer uit die beheerde gebied of wat voorheen uit die beheerde gebied uitgevoer is;

(c) in die beheerde gebied ingevoer word, uitgesonderd karakoelpelse wat aldus ingevoer word vir verwerking, en heruitvoer uit die beheerde gebied of wat voorheen uit die beheerde gebied uitgevoer is.

2. A levy of 3,5c and a special levy of 42,5c are hereby imposed on each karakul pelt which—

(a) is exported from the controlled area, excluding karakul pelts previously imported into the controlled area for processing or in respect of which such levies has previously been paid by a processor;

(b) is processed by a processor in the controlled area, excluding karakul pelts imported into the controlled area for processing and re-exportation from the controlled area or which has previously been exported from the controlled area;

(c) is imported into the controlled area, excluding karakul pelts so imported for processing, and re-exportation from the controlled area or which has previously been exported from the controlled area.

No. R. 61

9 Januarie 1976

MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 20 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 136 van 24 Januarie 1975, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“droëvrugteverpakker” 'n persoon wat kragtens artikel 21 van die genoemde skema, geregistreer is of geregistreer behoort te wees.

2. Geen droëvrugteverpakker mag droëvrugte van die soorte en grade genoem in die Aanhangsel hiervan verkoop nie teen 'n hoër prys as dié in genoemde Aanhangsel vir die betrokke soorte en grade genoem.

3. (a) Genoemde pryse geld vir grootmaathouers van tussen 12,5 kg en 16 kg vry op spoor koper se stasie.

(b) Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in houters van 12,5 kg of meer verpak word, kan die genoemde pryse met—

(i) 6,0c per kg verhoog word as die vrugte in kartonne van 3 kg verpak, verkoop word;

(ii) 6,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Vac-U-Gas”-sakkies van 2 kg verpak, verkoop word;

(iii) 40,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 60 gram verpak, verkoop word;

(iv) 20,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 125 gram verpak, verkoop word;

(v) 12,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;

(vi) 10,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 500 gram verpak, verkoop word;

(vii) 6,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 1 kg verpak, verkoop word;

No. R. 61

9 January 1976

MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has, in terms of section 20 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the prices set out in the Schedule hereto, in substitution of the prices published by Government Notice R. 136 of 24 January 1975, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“dried fruit packer” means a person registered or ought to be registered under section 21 of the said Scheme.

2. No registered dried fruit packer shall sell dried fruit of the kinds and grades specified in the Annexure hereto at a price higher than that specified in the said Annexure for the kinds and grades concerned.

3. (a) The specified prices are for bulk containers of between 12,5 kg to 16 kg, free on rail buyer's station.

(b) When any of these fruits are packed otherwise than in 12,5 kg containers or more, the specified prices may be increased by—

(i) 6,0c per kg if fruit is sold packed in 3-kg boxes;

(ii) 6,0c per kg if fruit is sold packed in 2-kg “Vac-U-Gas” bags;

(iii) 40,0c per kg if fruit is sold packed in 60 gram “Trans Wrapped” bags;

(iv) 20,0c per kg if fruit is sold packed in 125-gram “Trans Wrapped” bags;

(v) 12,0c per kg if fruit is sold packed in 250-gram “Trans Wrapped” bags;

(vi) 10,0c per kg if fruit is sold packed in 500-gram “Trans Wrapped” bags;

(vii) 6,0c per kg if fruit is sold packed in 1-kg “Trans Wrapped” bags;

(viii) 20,0c per kg verhoog word as die vrugte in "Hermetet"-kartonne van 250 gram verpak, verkoop word;

(ix) 20,0c per kg verhoog word as die vrugte in "Boat Pack" van 250 gram verpak, verkoop word;

(x) 14,0c per kg verhoog word as die vrugte in spesiale "Rose Brand"-kartonne van 500 gram verpak, verkoop word;

(xi) 10,0c per blik verhoog word as ingelegde pruime-dante in verseelde blikke van netto inhoud van 450 gram, verkoop word;

(xii) 60,0c per blik verhoog word as ingelegde pruime-dante in verseelde blikke van netto inhoud van 3 kg, verkoop word.

(c) Wanneer die vrugte in hoeveelhede van minder as 50 kg op 'n keer verkoop word, kan $7\frac{1}{2}$ persent by genoemde pryse gevoeg word.

4. Genoemde pryse geld nie vir klaarverpakte pruime-dante, hetsy ontpit of nie ontpit nie, wat in voorafverpakte verbruikerseenhede onder handelsmerk van die voorsiener ingevoer is nie.

(viii) 20,0c per kg if fruit is sold packed in 250-gram "Hermetet" cartons;

(ix) 20,0c per kg if fruit is sold packed in 250-gram "Boat Pack" packs;

(x) 14,0c per kg if fruit is sold in 500-gram Special "Rose Brand" cartons;

(xi) 10,0c per tin if canned prunes are sold in 450-gram net sealed tins;

(xii) 60,0c per tin if canned prunes are sold in 3-kilogram net sealed tins.

(c) When these fruits are sold in quantities of less than 50 kg at a time the specified prices may be increased by $7\frac{1}{2}$ per cent.

4. The specified prices do not apply to processed prunes, pitted or unpitted, imported in prepacked consumer packs under the trade mark of the suppliers.

AANHANGSEL

Prys per kg

	Ekstra groot	Groot	Medium	Klein	Ekstra klein	Substandaard	Ondergraad
	c	c	c	c	c	c	c
1. Boomvrugte: Pruimedante—							
Keur.....	103,5	92,0	80,5	49,0	—	—	—
Standaard.....	72,0	62,5	48,0	34,0	29,0	34,0	23,8

	Dessert	Puikgraad	Keurgraad	Standaard- graad	Substandaard	Ondergraad
	c	c	c	c	c	c
2. Wingerdvrugte:						
(a) Korente.....	—	76,0	74,5	72,5	61,0	33,0
(b) Rosyntjies.....	88,5	80,5	73,5	56,5	31,5	20,5
(c) Geloogde sultanas—						
(i) O.R.-type.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0	43,5
(ii) W.P.-type.....	—	68,0	65,0	63,0	55,0	40,0
(d) Thompson pitlose rosyne.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0	43,5
(e) Geswaelde sultanas.....	—	75,0	71,0	66,5	57,0	43,5

ANNEXURE

Price per kg

	Extra large	Large	Medium	Small	Extra small	Substandard	Under grade
	c	c	c	c	c	c	c
1. Tree fruits:							
Prunes—							
Choice.....	103,5	92,0	80,5	49,0	—	—	—
Standard.....	72,0	62,5	48,0	34,0	29,0	34,0	23,8

	Dessert	Fancy	Choice grade	Standard grade	Substandard	Under grade
	c	c	c	c	c	c
2. Vine fruits:						
(a) Currants.....	—	76,0	74,5	72,5	61,0	33,0
(b) Raisins.....	88,5	80,5	73,5	56,5	31,5	20,5
(c) Unbleached sultanas—						
(i) O.R. type.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0	43,5
(ii) W.P. type.....	—	68,0	65,0	63,0	55,0	40,0
(d) Thompson seedless raisins.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0	43,5
(e) Bleached sultanas.....	—	75,0	71,0	66,5	57,0	43,5

No. R. 62

9 Januarie 1976

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP DROËVRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 17 en 19 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 137 van 24 Januarie 1975 wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die volgende heffing en spesiale heffing word hierby opgelê ten opsigte van die ondervermelde klasse droëvrugte wat deur 'n produsent daarvan verkoop word:

	Heffing per kg	Spesiale heffing per kg
	c	c
Korente.....	1,300	1,105
Rosyntjies.....	1,300	1,105
Geswawelde sultanas.....	1,300	1,330
Geloogde sultanas.....	1,300	1,330
Thompson pitlose rosyne.....	1,300	1,330
Pruimedante.....	1,300	0,730
Alle ander klasse droëvrugte.....	0,600	0,730

No. R. 62

9 January 1976

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DRIED FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has in terms of sections 17 and 19 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levy and special levy as set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 137 of 24 January 1975, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. The following levy and special levy are hereby imposed in respect of the undermentioned classes of dried fruit sold by a producer thereof:

	Levy per kg	Special levy per kg
	c	c
Currants.....	1,300	1,105
Raisins.....	1,300	1,105
Bleached sultanas.....	1,300	1,330
Unbleached sultanas.....	1,300	1,330
Thompson seedless raisins.....	1,300	1,330
Prunes.....	1,300	0,730
All other classes of dried fruit.....	0,600	0,730

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50 sent per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

MILITARIA

Militaria is 'n militêr-historiese tydskrif wat deur die Dokumentasiediens van die Suid-Afrikaanse Weermag op 'n kwartaalbasis uitgegee word.

Hierdie geïllustreerde tydskrif bevat artikels oor o.a.:

Die Anglo-Boereoorlog en vroeëre Suid-Afrikaanse militêre geskiedenis.

Suid-Afrikaanse deelname aan beide Wêreldoorloë.

Eenheidsgeskiedenis.

Die groei en ontwikkeling van die Suid-Afrikaanse Weermag.

Bronnepublikasies en besprekings van militêr belangrike boeke word in die meeste nommers ingesluit.

Daar het reeds 23 uitgawes van *Militaria* verskyn.

Huidige nommers van *Militaria* kan by Die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, teen R1 (buitelands R1,25) per eksemplaar gekoop word. Die meerderheid vorige nommers is nog beskikbaar.

MILITARIA

Militaria is a military-historical journal published quarterly by the Documentation Service of the South African Defence Force.

This illustrated journal contains articles on subjects as:

The Anglo Boer War and early South African military history.

South Africa's participation in the two World Wars.

Unit histories.

The growth and development of the South African Defence Force.

Source publication and book reviews of important military publications are included in most issues.

To date 23 editions of *Militaria* have been published.

Current copies of *Militaria* may be obtained from The Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, 0001, at R1 (overseas R1,25) per copy. Copies of most back editions are still available.

INHOUD

No.	Bladsy
PROKLAMASIES	
R. 4. Omskrywing van die gebied waarbinne die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens regsmag by die hawe van Richardsbaai besit	1
R. 10. Verbod op verkoop van sekere koring, hawer- en rogprodukte	4
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 37. Reëls waarby die verrigtings van die Transkeise Hoër-hof gereël word	4
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 38. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/182)	4
Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, Departement van Goewermentskennisgewing	
R. 59. Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963: Wysiging van regulasies	5
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewings	
R. 32. Heffings op karakoelpelse	6
R. 61. Maksimum pryse van droëvrugte	7
R. 62. Heffing en spesiale heffing op droëvrugte	9

CONTENTS

No.	Page
PROCLAMATIONS	
R. 4. Description of the area within which the South African Railways and Harbours Administration has jurisdiction at the Harbour of Richards Bay	1
R. 10. Prohibition of the sale of certain wheat, oats and rye products	4
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices	
R. 32. Levies on karakul pelts	6
R. 61. Maximum prices of dried fruit	7
R. 62. Levy and special levy on dried fruit	9
Bantu Administration and Development, Department of Government Notice	
R. 37. Rules regulating the conduct of the proceedings of the Transkeian High Court	4
Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of Government Notice	
R. 59. Coloured Persons Education Act, 1963: Amendment of regulations	5
Customs and Excise, Department of Government Notice	
R. 38. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/182)	4

